



## **Медицинские осмотры детей и молодёжи на наличие COVID-19**

**29 ноября 2020 г.**

Данное руководство было разработано Департаментом Общественного Здравоохранения Сан-Франциско для местного использования. Оно будет размещено по ссылке [sfcdcp.org/CovidSchoolsChildcare](https://sfcdcp.org/CovidSchoolsChildcare). Это руководство может быть изменено.

**ЦЕЛЕВАЯ АУДИТОРИЯ:** школы, детские учреждения и другие программы, проверяющие детей и молодёжь на наличие симптомов и подверженность воздействию COVID-19.

### **Сводка изменений, внесённых в версию от 8 октября 2020 г.**

- Обновлённый номер телефона Центра, ответственного за школы и детские учреждения SFDPH: (628) 217-7499
- Продолжительность «тесного контакта» теперь определяется как совместное проведение времени по крайней мере в течение 15 минут в совокупности за 24-часовой период
- Считается, что все дети и сотрудники младше 18 лет в классе/возрастной группе пребывают в тесном контакте.

**ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:** на основании приказов Департамента Здравоохранения Сан-Франциско от школ, детских учреждений и других программ для детей и молодёжи требуется проведение проверки людей на наличие контакта с носителями COVID-19 и симптомов, прежде чем позволить людям войти. В этом руководстве кратко излагаются шаги по проверке детей и молодёжи на наличие симптомов и возможного контакта с COVID-19 перед тем, как позволить им войти.

Подробные инструкции по выявлению симптомов и проверке температуры, включая опрос на COVID-19 для взрослых, см. по ссылке [sfcdcp.org/screen](https://sfcdcp.org/screen)

### Медицинские осмотры на наличие COVID-19: кого необходимо проверять

- Спросите всех людей, входящих в здание или кампус, о симптомах и о возможном контакте с COVID-19, включая сотрудников, учащихся, родителей/опекунов, подрядчиков, посетителей и государственных чиновников. Сотрудники службы экстренной помощи, отвечающие на вызов 9-1-1, не нуждаются в опросе .
- Не допускайте взрослых, с симптомами COVID-19 или тех ,кто находился в возможном контакте с COVID-19 на территорию кампуса.
- Учащиеся с симптомами должны быть отправлены домой. Держите учащихся, ожидающих выезда с территории, в специально отведённой изолированной комнате.
- Дополнительную информацию о опросе см. по ссылке [sfcdcp.org/screen](https://sfcdcp.org/screen).



## Проверка на наличие симптомов: что спросить и на что обратить внимание

Проверка на наличие симптомов состоит из двух частей: вопросы и осмотр ребёнка.

Задайте родителю или опекуну следующие вопросы:

Родители/опекуны могут дать ответы по электронной почте, через приложение, онлайн-форму или другую форму связи, до прибытия ребёнка в этот день. Все ответы должны быть отправлены в день посещения ребёнка.

1. За последние 14 дней находился ли ваш ребёнок в тесном контакте с носителем COVID-19, когда этот человек был заразным?

Считается, что тесный контакт с носителями COVID-19 был, если дети

- находились на расстоянии менее 6 футов от носителя COVID-19, в общей сложности по крайней мере 15 минут, на протяжении 24-часового периода, даже в случае, если оба человека были в масках
- находились в одной возрастной группе/классе детей и молодёжи младше 18 лет, в качестве посетителя или сотрудника, в то время, как человек был болен COVID-19.

Носители COVID-19 считаются заразными

- за 2 дня до первого появления симптомов COVID-19 и до истечения по крайней мере 10 дней с момента их появления
- если у носителя COVID-19 не было симптомов, он считается заразным за 2 дня до получения положительного результата теста на наличие COVID-19 и до истечения 10 дней после тестирования.

2. Был ли у вашего ребёнка по крайней мере один из симптомов, которого не было ранее или который не объясним другим заболеванием, в течение последних 24 часов, включая сегодняшний день?

- Жар (100,4°F/38°C или выше) или озноб
- Кашель
- Одышка или затруднённое дыхание
- Потеря вкуса или запаха за последние 10 дней. Дети могут говорить, что еда «невкусная» или у неё «странный вкус».
- Боль в горле
- Головная боль
- Понос
- Тошнота или рвота

## Визуальный осмотр

Обратите внимание на такие признаки, как покраснение щёк, затруднённое дыхание, усталость или чрезмерная суетливость. Если ребёнок покраснел или часто дышит от разогрева или упражнений, дайте ему время остыть, а затем посмотрите, выглядит ли он по-прежнему больным. Вы можете отправить ребёнка домой, если он выглядит больным по прибытии, даже если родитель или опекун отрицает наличие симптомов.



## Проверка температуры

SFDPH не требует проведения проверки температуры в школах, детских учреждениях и в рамках программ для детей и молодёжи. В рамках вашей программы может быть принято решение измерять температуру у людей после входа в здание или требовать от персонала и родителей/опекунов детей проверять температуру дома.

Если в рамках вашей программы было решено проверять температуру по прибытии детей и сотрудников, SFDPH рекомендует «бесконтактные» термометры. Термометры, которые касаются ребёнка (под языком или подмышкой, касание лба и т.д.), следует использовать только тогда, когда сотрудник подозревает наличие жара или болезни

- Согласно требованиям [Отдела лицензирования медико-социальной помощи \(Community Care Licensing Division, CCLD\)/Департамента социального обеспечения Калифорнии \(California Department of Social Services, CDSS\)](#) в программах по уходу за детьми, в рамках которых решено проверять температуру по прибытии детей и/или сотрудников, могут использоваться только «бесконтактные» (инфракрасные) термометры.
- Руководство по безопасной проверке температуры см. по ссылке <https://www.sfdcp.org/temperature>

Если в рамках вашей программы требуется, чтобы сотрудники и родители/опекуны детей проверяли температуру дома, вы можете разрешить им информировать вас по электронной почте, используя онлайн-форму или другую форму связи.

***Если у ребёнка температура 100,4 градуса по Фаренгейту или выше, отправьте его домой.***

## Что делать, если ребёнка нужно отправить домой

- Сообщите родителю или опекуну, что ребёнок не может посещать программу в этот день.
  - Попросите их обратиться к своему лечащему врачу или в клинику.
  - Напомните родителю/опекуну, что ребёнок должен оставаться дома до тех пор, пока не будут соблюдены условия для дальнейшего участия в программе.
  - Обеспечьте родителей/опекунов копией документа «Ознакомительный материал для родителей: медицинские осмотры на наличие COVID-19/если у вашего ребёнка есть симптомы» по ссылке [sfdcp.org/CovidSchoolsChildcare](https://www.sfdcp.org/CovidSchoolsChildcare).
- Отметьте в документах, что ребёнка отправили домой из-за жара или наличия симптомов. Не забывайте сохранять конфиденциальность.
- Дополнительную информацию о том, когда дети могут вернуться в школу, детское учреждение или продолжать участвовать в другой программе после появления симптомов COVID-19, см. в разделе «Когда у кого-то есть подозрение на или подтверждён диагноз COVID-19: краткое руководство для школ, детских учреждений и программ для детей и молодёжи» по ссылке [sfdcp.org/CovidSchoolsChildcare](https://www.sfdcp.org/CovidSchoolsChildcare)



## Часто задаваемые вопросы

Что означает «класс» или «возрастная группа»?

Возрастная группа — это стабильная группа с постоянным составом, которая во время всех занятий (например, обед, перемены и т.д.) находится вместе и избегает контактов с другими людьми или возрастными группами. Возрастные группы иногда называются «классами».

Что делать, если родитель/опекун не уверен, отвечать ли «Да» на вопрос о симптоме?

Попросите родителя/опекуна обратить внимание на то, является ли симптом НОВЫМ или от обычного заболевания их ребёнка, или НЕОБЪЯСНИМЫМ. Поощряйте родителей/опекунов доверять своей интуиции. Например:

- У ребёнка астма. Ребёнок часто кашляет при физических нагрузках или аллергии.
  - У него обычный кашель → НЕТ, симптом не новый и не отличается.
  - Его кашель звучит по-другому и появляется чаще → ДА, этот симптом отличается от обычного

Что, если родитель/опекун не может обеспечить тестирование ребёнка?

- Спросите, звонили ли они уже в эти места
  - Постоянный поставщик медицинских услуг или клиника их ребёнка (предпочтительно)
  - Если у них нет постоянного поставщика медицинских услуг, свяжитесь с клиникой, указанной в карточке медицинского страхования их ребёнка.
  - Если они не застрахованы и у них нет постоянного поставщика медицинских услуг,
    - позвоните колл-центр по приёму новых пациентов с COVID-19 SFDPH по телефону (415) 682-1740
    - районный медицинский центр Mission по телефону (415) 552-3870 x2217
- Если родитель/опекун заявляет, что не может пройти тест в любом из перечисленных выше мест, обратитесь в Центр, ответственный за школы и детские учреждения SFDPH, по телефону (628) 217-7499 или по ссылке [Schoolschildcaresites@sfdph.org](mailto:Schoolschildcaresites@sfdph.org).



### **Медицинские осмотры детей и молодёжи на наличие COVID-19**

Перед осмотром уточните отсутствовал ли ребёнок **л или его отправили домой по болезни**. Если да, убедитесь, что соблюдены условия, необходимые для возвращения ребёнка в вашу школу, детское учреждение или программу.

Шаг 1: задавайте вопросы и смотрите, есть ли симптомы

Убедитесь в том, что вы находитесь на расстоянии 6 футов от ребёнка и его родителя/опекуна или за перегородкой.

<p><b>1. Спросите: «Вступал ли ваш ребёнок в тесный контакт с носителем COVID-19 за последние 14 дней?»</b></p> <p>Ваш ребёнок находился в тесном контакте с носителем COVID-19, если он</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• находился в общей сложности по крайней мере 15 минут, за 24-часовой период, на расстоянии в пределах 6 футов от носителя COVID-19, даже в случае, если оба человека были в масках, ИЛИ</li><li>• находился в одной возрастной группе/классе детей и молодёжи младше 18 лет в качестве посетителя или сотрудника в то время, как человек был болен COVID-19.</li></ul> <p>Люди с COVID-19 заразны в период начиная с 2 дней до появления у них симптомов и до истечения по крайней мере 10 дней с момента появления симптомов</p> <p>Если у носителя COVID-19 не было симптомов, он считается заразным в течение периода за 2 дня до тестирования и до истечения 10 дней после тестирования.</p>	<p>ДА/НЕТ</p>								
<p><b>2. Спросите: «Был ли у вашего ребёнка какой-либо из этих новых и не объяснимых другим заболеванием симптомов в течение последних 24 часов, включая сегодняшний день?»</b></p> <table border="0"><tbody><tr><td>• Жар или озноб</td><td>• Боль в горле</td></tr><tr><td>• Кашель</td><td>• Головная боль</td></tr><tr><td>• Одышка или затруднённое дыхание</td><td>• Понос</td></tr><tr><td>• Потеря вкуса или запаха за последние 10 дней.</td><td>• Тошнота или рвота</td></tr></tbody></table> <p><i>Дети могут говорить, что еда «невкусная» или у неё «странный вкус».</i></p>	• Жар или озноб	• Боль в горле	• Кашель	• Головная боль	• Одышка или затруднённое дыхание	• Понос	• Потеря вкуса или запаха за последние 10 дней.	• Тошнота или рвота	<p>ДА/НЕТ</p>
• Жар или озноб	• Боль в горле								
• Кашель	• Головная боль								
• Одышка или затруднённое дыхание	• Понос								
• Потеря вкуса или запаха за последние 10 дней.	• Тошнота или рвота								
<p><b>3. Осмотрите ребёнка. Он выглядит больным?</b></p> <p>Обратите внимание на такие признаки, как покраснение щёк, затруднённое дыхание, усталость или чрезмерная светливость. Если ребёнок покраснел или тяжело дышит от физических упражнений, подождите, пока он остынет.</p>	<p>ДА/НЕТ</p>								

**ЕСЛИ ответ ДА на любой из вопросов ИЛИ ребёнок выглядит больным**

**→→→ , ОТПРАВЬТЕ его ДОМОЙ (см. инструкции ниже)**

**ЕСЛИ ответ НЕТ по поводу всех симптомов И ребёнок выглядит хорошо**

**→→→ , ПЕРЕХОДИТЕ К ШАГУ 2**



Шаг 2 (необязательно): измерьте температуру бесконтактным термометром

Оставайтесь за перегородкой.

Температура 100,4°F или выше	ДА/НЕТ
------------------------------	--------

**ЕСЛИ ДА, температура 100,4°F или выше →→→ , ОТПРАВЬТЕ ребёнка ДОМОЙ  
(см. инструкции ниже)**

**Если НЕТ, или если в рамках программы температура не проверяется →→→ Ребёнок может прийти. Скажите ребёнку:  
«Сейчас, пожалуйста, вымой руки».**

Если вы отправляете ребёнка домой,

- обеспечьте родителей/опекунов копией документа «*Ознакомительный материал для родителей: медицинские осмотры на наличие COVID-19/если у вашего ребёнка есть симптомы*» по ссылке [sfcdcp.org/CovidSchoolsChildcare](https://sfcdcp.org/CovidSchoolsChildcare).
- отметьте в документах, что ребёнка отправили домой из-за наличия симптомов. Не забывайте сохранять конфиденциальность!